

## **Carta al Daily Herald (visado)**

**León Trotsky**  
**15 de julio de 1929**

(Tomado de *Escritos León Trotsky, Tomo I, Volumen 1 (25 febrero 1929 a 27 julio 1929)*, páginas 266-267 del formato pdf de nuestra serie *Escritos de León Trotsky 1929 - 1940*, Editorial Pluma. *Daily Herald* (Londres), Julio de 1929. Este periódico del Partido Laborista británico señaló que publicaba la carta de Trotsky “tal cual la había recibido”, es decir, sin tratar de ofrecer a sus lectores una traducción del ruso al inglés mejor que la que había podido hacer Trotsky.)

Justamente cuando acababa de recibir una carta del cónsul británico aclarando que aun no tiene respuesta a mi solicitud, leí una escueta nota en la prensa local en donde se afirma que el secretario del interior, el señor Clynes, dijo en una sesión de la Cámara de los Comunes que el gobierno, después de estudiar cuidadosamente las circunstancias del caso, resolvió no otorgar al señor Trotsky el permiso para visitar Inglaterra.

Me pregunto qué es lo que el gobierno británico estudió “cuidadosamente”. No serán, por cierto, las razones que presenté al solicitar la visa británica.

*¿Creen, acaso, que mi esposa y yo no estamos enfermos o lo suficientemente enfermos como para recibir el permiso para ir a Inglaterra? ¿Creen que aquí gozo de mejores condiciones para proseguir mi trabajo literario?*

Pero, que yo sepa, no se hizo el menor estudio, “cuidadoso” o no, de estas razones.

¿Qué fue, entonces, lo que se estudió cuidadosamente?

¿Serían las estúpidas mentiras que llegaban un día de Constantinopla, otro día de Riga, y se publicaron en la prensa más reaccionaria de cada país; las que denuncié varias veces en las cartas que ustedes tienen la amabilidad de publicar, mentiras tan ridículas que hacen reír a cualquiera que conozca el movimiento internacional de los trabajadores?

Para hablar con franqueza, diré que esas mentiras no son hechos registrados por corresponsales periodísticos sino inventos puestos en circulación por agencias policiales secretas, cuya obra es ahora bien conocida y fue revelada en un caso famoso por la falsa carta de Zinóviev, un documento falsificado cuya víctima fue el laborismo británico.<sup>1</sup>

Parece que esas agencias siguen teniendo influencia sobre los gobiernos y la opinión pública. Los gobiernos cambian, pero la policía secreta queda y, en última instancia, dirige.

León Trotsky

Edicions Internacionals Sedov

Serie: Trotsky en internet y en castellano

Edicions internacionals Sedov



[germinal\\_1917@yahoo.es](mailto:germinal_1917@yahoo.es)

---

<sup>1</sup> La falsa carta de Zinóviev, en la que supuestamente daba “instrucciones” al PC británico de apoderarse del Partido Laborista, fue una falsificación de los tories, que la hicieron circular en vísperas de las elecciones generales de 1924 para implicar al gobierno de Macdonald. La hacían aparecer firmada por Zinóviev, que era presidente de la Comintern, e indudablemente contribuyó a la derrota de los laboristas en las urnas.